



ماذا يعني حظر الدخول بالنسبة لك؟

لقد صدر قرار بحظر دخولك إلى البلاد. يوضح القرار الذي تم تسليمه لك سبب إصدار حظر الدخول بحقك. يشرح هذا الكتيب ما هو المقصود من حظر الدخول وما يعنيه ذلك بالنسبة لك.

1. ما هو حظر الدخول وما هي الدول التي ينطبق عليها هذا الحظر؟
2. ما هي مدة حظر الدخول ومتى سينتهي مفعول الحظر؟
3. ماذا يعني التنبيه في نظام معلومات شنغن (SIS)؟
4. متى سيتم حذف بياناتك من نظام معلومات شنغن (SIS)؟
5. ماذا يحدث إذا كنت باقياً في هولندا على أي حال؟
6. ماذا يمكنك أن تفعل إذا كنت لا توافق على حظر الدخول؟
7. متى يمكنك السفر إلى هولندا مرة أخرى؟
8. كيف تطلب رفع حظر الدخول الصادر بشأنك؟
9. ماذا تفعل إذا كانت لديك أسئلة؟

1. ما هو حظر الدخول وما هي الدول التي ينطبق عليها هذا الحظر؟

لا يُسمح لك بالسفر والتواجد في دول الاتحاد الأوروبي (EU) والمنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) وسويسرا لفترة زمنية معينة. يمكنك زيارة الرابط: (www.ind.nl/eueer) والرابط (www.ind.nl/en/eueea) لمعرفة الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية. تشير إلى كل هذه البلدان باسم الاتحاد الأوروبي. لا ينطبق حظر الدخول على أيرلندا. سوف تتلقى قرار حظر الدخول بعد قرار إعادتك إلى الدولة التي قدمت منها. ينص هذا القرار على أنه لا يُسمح لك بالتواجد في هولندا ويجب عليك مغادرة حدود الاتحاد الأوروبي. ويجب عليك العودة إلى البلد المحدد في قرار العودة. أو إلى بلد آخر خارج الاتحاد الأوروبي (عدا أيرلندا) حيث يُسمح لك بالبقاء هناك.

2. ما هي مدة حظر الدخول ومتى سينتهي مفعول الحظر؟

يعتمد عدد سنوات الحظر على وضعك. ينص القرار الذي تلقيته على المدة التي سيستمر فيها حظر الدخول بالنسبة لك. تبدأ مدة حظر دخولك من تاريخ مغادرتك للاتحاد الأوروبي. هل أصبح معلوماً لدى دائرة الهجرة والتجنيس (IND) أنك غادرت الاتحاد الأوروبي؟ في هذه الحالة سينتهي سريان حظر الدخول الخاص بك عند انتهاء فترة حظر الدخول. في هذه الحالة، ستتم إزالة التنبيه من نظام معلومات شنغن (SIS)، ويمكنك بعد ذلك السفر إلى هولندا ودول الاتحاد الأوروبي الأخرى. اقرأ تحت السؤال (3) ما هي إشارة التحذير وما هو نظام معلومات شنغن (SIS).

3. ماذا يعني التنبيه في نظام معلومات شنغن (SIS)؟

يعني ذلك أن هناك إشارة تنبيه بحظرك من الدخول. التنبيه يعني أن الحكومة تدخل اسمك في نظام معلومات شنغن (SIS) بالاتحاد الأوروبي. يرى حرس الحدود وشرطة دول شنغن من خلال إشارة التنبيه في نظام المعلومات أن هناك حظر عليك من الدخول إلى الاتحاد الأوروبي. بعد التحقق يمكنهم إيقافك. في هذه الحالة، لا يُسمح لك بدخول البلد. يمكنك الاطلاع على دول شنغن على الرابط (www.ind.nl/schengengebied) أو (www.ind.nl/schengenarea).

أشاره التنبيه تكون لقرار العودة أولاً

لا تتم الإشارة في نظام المعلومات إلى حظر الدخول على الفور. سيتم أولاً إصدار إشارة تنبيه في نظام معلومات شنغن (SIS) بشأن قرار أعادتك إلى المكان الذي أتيت منه. هل غادرت حدود الاتحاد الأوروبي وتم إعلام دائرة الهجرة والتجنيس (IND) بذلك؟ في هذه الحالة ستتغير إشارة التنبيه الخاصة بك إلى إشارة بحظر الدخول. بذلك، لم يعد مسموحاً لك بالسفر إلى الاتحاد الأوروبي أو التواجد فيه. اقرأ المزيد حول إشارة التنبيه وقرار إعادة على الرابط الإلكتروني (www.ind.nl/nl/terugkeerbesluit) أو (www.ind.nl/en/return-decision).

حق الإقامة في الاتحاد الأوروبي وحظر دخول هولندا

هل تمتلك بالفعل حق الإقامة في إحدى دول الاتحاد الأوروبي وهل أصدرت الحكومة الهولندية حضراً على دخولك؟ في هذه الحالة لن يتم وضع الإشارة في نظام معلومات شنغن (SIS) إلا إذا سحبت دولة الاتحاد الأوروبي المعنية حق إقامتك. في هذه الحالة، يمكن للحكومة فرض إجراء آخر عليك. سيتم وضع إشارة تنبيه لك في نظام المعلومات الهولندي (E&S). يحق للشرطة الوطنية وللشرطة العسكرية الملكية التحكم بهذا النظام.

4. متى سيتم حذف بياناتك من نظام معلومات شنغن (SIS)؟

- إذا أصبح مؤكداً أن مدة حظر الدخول قد انتهت.
- إذا علمت دائرة الهجرة والتجنيس (IND) أنه قد تم منحك حق الإقامة في إحدى دول الاتحاد الأوروبي بعد صدور قرار بحظر دخولك. سترفع دائرة الهجرة والتجنيس (IND) حينها حظر دخولك وتزيل إشارة التنبيه من نظام معلومات شنغن (SIS). إذا كنت تمثل تهديداً للنظام العام، فيمكن للحكومة أن تفرض عليك إجراءً آخر. سيتم في هذه الحالة وضع إشارة تنبيه في نظام المعلومات الهولندي (E&S).
- لقد طلبت رفع حظر دخولك وتمت الموافقة على هذا الطلب. يوضح السؤال (8) كيفية طلب الإلغاء. في حالة تم رفع الحظر مؤقتاً ستبقى إشارة التنبيه الصادرة بحقك في نظام معلومات شنغن (SIS).

5. ماذا يحدث إذا كنت باقياً في هولندا على أي حال؟

السفر إلى هولندا والبقاء في هولندا يعاقب عليه القانون. يمكن أن تحصل على عقوبة بالسجن تصل إلى 6 أشهر أو غرامة قدرها بضعة آلاف من اليورو. وهذا نصت عليه المادة 197 من قانون العقوبات والمادة 108 من قانون الأجانب.

6. ماذا يمكنك أن تفعل إذا كنت لا توافق على حظر الدخول؟

يعتمد ذلك على طبيعة الحالة الخاصة بك. يمكنك تقديم اعتراض لدى دائرة الهجرة و التجنيس (IND)، أو رفع استئناف أمام المحكمة. يتضمن القرار الصادر بحقك كيفية تقديم هذا الاعتراض.

7. متى يمكنك السفر إلى هولندا مرة أخرى؟

- إذا كان من المؤكد أن مدة حظر الدخول قد انتهت.
- إذا طلبت الرفع (المؤقت) لحظر دخولك وتمت الموافقة على هذا الطلب.

8. كيف تطلب رفع حظر الدخول الصادر بحقك؟

يمكنك طلب رفع (مؤقت) حظر الدخول. على سبيل المثال، لكونك يجب أن تكون في هولندا قبل انتهاء صلاحية حظر الدخول الخاص بك. أو لأن دائرة الهجرة والتجنيس (IND) لا تعلم أنك غادرت الاتحاد الأوروبي. للقيام بذلك، يمكنك تعبئة نموذج طلب لرفع إعلان غير مستصوب، أو حظر الدخول (9004 أو 9504) على الموقع الإلكتروني، وإكماله وإرساله إلى دائرة الهجرة والتجنيس (IND). أو يمكنك إرسال خطاب مع التوضيح إلى دائرة الهجرة والتجنيس (IND) تطلب فيه إلغاءه. يمكن لشخص آخر أيضاً طلب الإلغاء نيابة عنك. يجب عليك في هذه الحالة منح هذا الشخص إذن رسمي للقيام بهذا الإجراء نيابة عنك. يجب تنظيم هذا التحويل خطياً وأن يكون موقفاً من قبلك. يُطلق على هذا التحويل بالتوكيل الرسمي. يرجى إرسال التوكيل الرسمي مرفقاً بطلب رفع الحظر.

أرسل الاستمارة (النموذج من على الموقع) أو الخطاب إلى العنوان التالي:

IND Titel en Identiteit

9504 Postbus 10

9560 AA, Ter Apel

شروط رفع حظر الدخول

يمكن لدائرة الهجرة والتجنيس (IND) رفع حظر الدخول (مؤقتاً) إذا استوفيت أحد الشروط التالية:

- أن الإلغاء ضروري في حالتك.
- فقط في حالة وجود حظر دخول لمدة عامين أو أقل:
 - أن تكون قد غادرت الاتحاد الأوروبي بالفعل لمدة بلغت نصف مدة حظر الدخول أو أكثر بشكل متصل.
 - لم ترتكب أي جرائم خطيرة أثناء تواجدك بعيداً عن هولندا.
 - لا تخضع حالياً للمسائل القضائية بسبب جريمة جنائية.

الوثائق المطلوبة في طلب رفع حظر الدخول

يرجى إرفاق المعلومات والمستندات التالية مع نموذج رفع الحظر أو الخطاب المرسل لدائرة الهجرة:

- شرح السبب في ضرورة رفع حظر الدخول في حالتك.
- التفاصيل الشخصية الكاملة والأسماء الأخرى (الأسماء المستعارة) التي استخدمتها من قبل.
- نسخة من جميع صفحات جوازات السفر الخاصة بك والتي استخدمتها منذ صدور قرار حظرك من الدخول، أو أي وثائق أخرى استخدمتها بالسفر وعبور الحدود.
- نظرة عامة ووثائق ثبوتية من البلدان والأماكن التي أقيمت فيها بعد حظر دخولك. سيكون ذلك دليلاً على أنك خارج الاتحاد الأوروبي أثناء تقديم طلب الإلغاء.
- الوثائق الرسمية الصادرة من حكومة البلدان التي أقيمت فيها بعد صدور قرار حظر دخولك. يجب أن تشير هذه الوثائق إلى أنك لم ترتكب أي جرائم خطيرة في البلاد، وأنك غير خاضع حالياً للملاحقة القضائية عن أي جريمة جنائية ارتكبتها في تلك البلاد.
- هل يتوجب عليك البقاء في هولندا بشكل مؤقت؟ يرجى أيضاً إرسال المعلومات التالية:
 - تاريخ وصولك إلى هولندا والمدينة التي دخلت منها إلى هولندا.
 - أرقام رحلات الذهاب والعودة (في حالة السفر بالجو).
 - موجز عام عن جميع الأماكن التي تنوي الإقامة فيها داخل هولندا، وتقديم إثبات يتعلق بمحل إقامتك وتكالييفها.
 - في حالة وجود دعوى جنائية قائمة: معلومات حول طبيعة القضية الجنائية وسيرها.
- إذا منحت توكيل رسمي لشخص آخر كي يقوم بطلب الإلغاء نيابة عنك: أرفق التوكيل الخطي موقعاً من قبلك.

ينبغي عليك تصديق المستندات الأجنبية الرسمية وترجمتها إلى الهولندية أو الإنجليزية أو الفرنسية أو الألمانية. اقرأ معلومات

حول التصديق والترجمة على الرابط (www.ind.nl/legalisatie-vertaling)، أو (www.ind.nl/legalisation-translation).

9. ماذا تفعل إذا كانت لديك أسئلة؟

- يمكنك زيارة موقعنا على الرابط (www.ind.nl/inreisverbod) أو (www.ind.nl/en/entry-ban)
- اتصل بخط المعلومات الخاص بدائرة الهجرة والتجنيس (IND)، على الرقم (+31880430430) هذا الرقم متاح من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 إلى 17:00.

لا يمكن اشتقاق أي حقوق من محتويات المنشور. إذا أدت الترجمة إلى اختلافات في التفسير، فستسود النسخة الهولندية. يجوز استخدام نص/نصوص من هذا المنشور بشرط الإشارة إلى المصدر.